ਰੀਵੀਜ਼ਨਲ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ

ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਭੰਡਾਰੀ,

ਕਿਰੋਰੀ ਮੱਲ – ਮੁਜ਼ਰਿਮ – ਪਟੀਸ਼ਨਰ

ਬਨਾਮ

ਰਾਜ, -ਜਵਾਬਦਾਤਾ।

1955 ਦਾ ਸਿਵਲ ਰਿਵੀਜ਼ਨ ਨੰਬਰ 715:

ਇੰਡੀਅਨ ਪੀਨਲ ਕੋਡ (1860 ਦਾ XLV) ਸੈਕਸ਼ਨ 290—20/25 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚੱਲਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ-ਬਦਲੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਕਾਰੋਬਾਰ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਬਣ ਰਿਹਾ ਹੈ-ਕੀ ਧਾਰਾ 290 ਤਹਿਤ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਉਣਾ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ।

ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਵਪਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਾਲਾਤਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਤੱਥ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਦੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਇਸਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਕੋਈ ਲੰਬਾਈ ਜਨਤਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰੂਪ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੀ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼ੇਰ ਜੰਗ ਸਿੰਘ, ਉਪ-ਮੰਡਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਰੇਵਾੜੀ ਦੇ 18 ਦਸੰਬਰ 1954 ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੀ ਸੋਧ ਲਈ ਫੌਜਦਾਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 435/439 ਅਧੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਤੀਸਰਾ ਦਰਜਾ ਰਿਵਾੜੀ ਦੁਆਰਾ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਉਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪੀ ਸੀ ਪੰਡਿਤ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਲਈ।

ਹਰ ਪਰਸ਼ਾਦ, ਸਹਾਇਕ ਐਡਵੋਕੇਟ-ਜਨਰਲ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ

ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਭੰਡਾਰੀ, ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨ ਸਵਾਲ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਹੇਠਲੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਪੀਨਲ ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 290 ਤਹਿਤ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਉਣ ਲਈ ਜਾਇਜ਼ ਸਨ।

20-25 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਰੇਵਾੜੀ ਦੇ ਇੱਕ ਉੱਦਮੀ ਵਪਾਰੀ ਨੇ ਕਸਬੇ ਦੇ ਬਾਹਰੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਤੋਂ ਕਾਫ਼ੀ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਇੱਕ ਫੈਕਟਰੀ ਲਗਾਈ ਸੀ। ਫੈਕਟਰੀ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਆਟਾ-ਚੱਕੀ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਰਹੀ, ਪਰ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਇੱਕ ਧਾਤ ਦੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿੱਤਲ ਦੇ ਭਾਂਡਿਆਂ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਲਈ ਲਗਭਗ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਸਾਲ 1953 ਵਿੱਚ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਬਣੀਆਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਮਾਲਕਾਂ ਅਤੇ ਕਾਬਜ਼ਕਾਰਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ

ਕੀਤੀ ਕਿ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਰੌਲੇ ਨੇ ਨਿੱਜੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਆਰਾਮ ਅਤੇ ਆਨੰਦ ਵਿੱਚ ਗੈਰ-ਵਾਜਬ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਖਲ ਦਿੱਤਾ। ਕਿ ਭਾਰੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੰਬਣੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਨੀਹਾਂ ਨੂੰ ਚਕਨਾਚੂਰ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਚਿਮਨੀਆਂ ਤੋਂ ਨਿਕਲਦਾ ਧੂੰਆਂ ਆਮ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਦੂਸ਼ਿਤ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਦੰਡਾਵਲੀ ਦੀ ਧਾਰਾ 290 ਦੇ ਤਹਿਤ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ 50/- ਰੁਪਏ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ। ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਹੁਣ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਵਿਚਾਰ ਲਈ ਆਇਆ ਹੈ।

ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਪਹਿਲਾ ਨੁਕਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਆਟਾ–ਚੱਕੀ ਦੀ ਹੋਂਦ ਅਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਕੋਈ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਮੇਰਾ ਧਿਆਨ ਪੰਜਾਂਜੀ ਬਾਪੂਜੀ ਬਗੁਲ ਬਨਾਮ ਬਾਦਸ਼ਾਹ (1) ਵੱਲ ਖਿੱਚਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੀ ਜਾਇਦਾਦ 'ਤੇ ਤੇਲ ਇੰਜਣ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਿ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਗੈਰ–ਕਾਨੂੰਨੀ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਰਤ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਅਥਾਰਟੀ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀ ਕਿ ਤੇਲ ਇੰਜਣ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਧਾਰਾ 290 ਦੇ ਤਹਿਤ ਦੋਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਜੇਕਰ ਇੰਜਣ ਦਾ ਕੰਮ ਜਨਤਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸੱਟ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੈ।

ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਮੌਜੂਦ ਸਬੂਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਫੈਕਟਰੀ ਦੁਖਦਾਈ ਸ਼ੋਰ ਅਤੇ ਕੰਬਣੀ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਗੁਆਂਢ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਨੂੰ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਅਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫੈਕਟਰੀ ਦੀ ਹੋਂਦ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਲਈ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਵਿੱਚ ਹਰ ਉਹ ਕੰਮ ਜਾਂ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਭੁੱਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਜਨਤਾ ਲਈ ਜਾਂ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਖਤਰੇ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਦੀ ਹੈ ਜੋ ਆਸ ਪਾਸ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਇਦਾਦ 'ਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਵਪਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਵਪਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਾਜਬ ਅਤੇ ਆਰਾਮਦਾਇਕ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਵਾਂਝਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਇੱਕ ਕਨੂੰਨੀ ਵਪਾਰ ਵੀ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ ਜੇਕਰ ਇਹ

ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਦੇ ਆਰਾਮ ਅਤੇ ਅਨੰਦ ਵਿੱਚ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਠੇਸ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਾਜਬ ਵਰਤੋਂ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਸ੍ਰੀ ਪੀ.ਸੀ.ਪੰਡਿਤ ਨੇ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਇਹ ਫੈਕਟਰੀ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਦੇ ਕਰੀਬ 20 ਜਾਂ 25 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਫੈਕਟਰੀ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ। ਇਸ ਆਲੋਚਨਾ ਦਾ ਇਸਤਗਾਸਾ ਪੱਖ ਵੱਲੋਂ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਵਿਰੁੱਧ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਫੈਕਟਰੀ ਮਨੁੱਖੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਤੋਂ ਕਾਫ਼ੀ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਸਮੇਂ ਦੇ ਬੀਤਣ ਨਾਲ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਘਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਇਮਾਰਤਾਂ ਬਣ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਕਬਜ਼ਾਧਾਰੀ ਹਨ ਜੋ ਹੁਣ ਮੁਸ਼ਕਲ ਅਤੇ ਅਸੁਵਿਧਾ ਵਿੱਚ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਮਨੁੱਖੀ ਨਿਵਾਸ ਤੋਂ ਕਾਫ਼ੀ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਇੱਕ ਨਿਰਮਾਣ ਪਲਾਂਟ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਜਦੋਂ ਕਿ ਇੱਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਇੱਕ ਸਮਾਨ ਨਿਰਮਾਣ ਪਲਾਂਟ ਜਿੱਥੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਖਾਸ ਵਪਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰ ਆਬਾਦੀ ਦੇ ਵਾਧੇ ਵਰਗੇ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਾਲਾਤਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਮੌਜੂਦਾ ਮਾਮਲੇ ਵਾਂਗ, ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦੂਸਰਾ ਇੱਕ ਗਵਾਹ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਫੈਕਟਰੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਰਹੀ ਹੈ, ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਅਣਬਣ ਕਾਰਨ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਨਿਯਮਤ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਤੀਸਰਾ, ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕਾਰਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਆਟਾ-ਚੱਕੀ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਨੂੰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਹੀਂ ਆਈ ਪਰ ਜਦੋਂ ਆਟਾ-ਚੱਕੀ ਨੂੰ ਭਾਂਡਿਆਂ ਦੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਬੇਅਰਾਮੀ ਅਤੇ ਅਸੁਵਿਧਾ ਕਾਫ਼ੀ ਵਧ ਗਈ ਸੀ। ਇਹ ਸਵਾਲ ਕਿ ਕੀ ਕੋਈ ਖਾਸ ਵਪਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਹ ਕਈ ਸਥਿਤੀਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਸਥਾਨ ਜਿੱਥੇ ਇਹ ਸਥਿਤ ਹੈ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ 'ਤੇ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਪੱਖਪਾਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਹੱਦ ਬੇਆਰਾਮੀ ਅਤੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਜੋ ਆਮ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਤੱਥ ਕਿ ਫੈਕਟਰੀ ਨੂੰ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਦੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ

ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਜੇ ਇਹ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿ ਇਸਦੀ ਹੋਂਦ ਆਂਢ-ਗੁਆਂਢ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ। ਇਹ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕੋਈ ਸੰਭਾਵੀ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਂ ਜਨਤਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰੂਪ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।

(ਅਪਰਾਧ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ, ਪੰਨਾ 627)

ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਹੇਠਲੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਾਂਗਾ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਾਂਗਾ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਰਾਜਨ ਚੁੱਘ, ਅਨੁਵਾਦਕ